

ТАБЛИЦЯ СКОРОЧЕНЬ

знахідний відмінок	(A)	Akkusativ
прикметник	<i>adj</i>	Adjektiv
прислівник	<i>adv</i>	Adverb
артикль	<i>art</i>	Artikel
давальний відмінок	(D)	Dativ
зменшувальна форма	<i>dem</i>	Deminutivum
іменник жіночого роду	<i>f</i>	Substantiv Femininum
відмінюється з допоміжним дієсловом <i>haben</i>	(<i>h</i>)	<i>haben</i>
відмінюється з допоміжним дієсловом <i>haben</i> або <i>sein</i>	(<i>h,s</i>)	<i>haben</i> oder <i>sein</i>
родовий відмінок	(G)	Genitiv
інфінітив, неозначена форма дієслова	<i>inf</i>	Infinitiv
вигук	<i>int</i>	Interjektion
хто-небудь	<i>jd.</i>	<i>jemand</i> (N)
кому-небудь	<i>jdm.</i>	<i>jemandem</i> (D)
кого-небудь	<i>jdn.</i>	<i>jemanden</i> (A)
чийсь, чий-небудь	<i>jds.</i>	<i>jemandes</i> (G)
порівняльний ступінь	<i>comp</i>	Komparativ
сполучник	<i>conj</i>	Konjunktion
(іменник) чоловічого роду	<i>m</i>	Substantiv Maskulinum
(іменник) середнього роду	<i>n</i>	Substantiv Neutrum
називний відмінок	(N)	Nominativ
числівник	<i>num</i>	Numerus
частка	<i>partc</i>	Partikel
множина	<i>pl</i>	Plural
прийменник	<i>präp</i>	Präposition
займенник	<i>pron</i>	Pronomen
відмінюється з допоміжним дієсловом <i>sein</i>	(<i>s</i>)	<i>sein</i>
найвищий ступінь	<i>sup</i>	Superativ
неперехідне дієслово	<i>vi</i>	intransitives Verb
безособове дієслово	<i>vimp</i>	unpersönliches Verb
модальне дієслово	<i>vm</i>	Modalverb
зворотне дієслово	<i>vr</i>	reflexives Verb
перехідне дієслово	<i>vt</i>	transitives Verb

або	<i>a.</i>	oder
авіація	<i>(AB.)</i>	Flugwesen
автомобільна справа	<i>(ABT.)</i>	Auto
адміністративне	<i>(АДМІН.)</i>	Administration
анатомія	<i>(АНАТ.)</i>	Anatomie
архітектура	<i>(АРХІТ.)</i>	Architektur
астрономія	<i>(АСТР.)</i>	Astronomie
біологія	<i>(БІОЛ.)</i>	Biologie
ботаніка	<i>(БОТ.)</i>	Botanik
в переносному значенні	<i>(перен.)</i>	übertragene Bedeutung
високий стиль	<i>висок.</i>	gehobener Sprachgebrauch
військова справа	<i>(ВІЙСЬК.)</i>	Militär
відмінкова форма прикметника	<i>вім. ф. прик</i>	adjektivische Deklinationsformen
вульгарний вислів	<i>(вульг.)</i>	vulgäre Wörter
географічне	<i>(ГЕОГР.)</i>	Erdkunde
геологія	<i>(ГЕОЛ.)</i>	Geologie
економіка	<i>(ЕК.)</i>	Ökonomie
електрика, електротехніка	<i>(ЕЛ.)</i>	Elektrizität
журналістика	<i>(ЖУР.)</i>	Journalismus
зоологія	<i>(ЗООЛ.)</i>	Zoologie
іронічно	<i>(ірон.)</i>	ironisch
історія	<i>(ІСТ.)</i>	Geschichte
інформатика, комп'ютери	<i>(ІНФОРМ.)</i>	Informatik
кінематографічне	<i>(КІН.)</i>	Film
кулінарія	<i>(КУЛ.)</i>	Kulinarisches
лінгвістика	<i>(ЛІНГВ.)</i>	Linguistik
література	<i>(ЛІТ.)</i>	Literatur
математика	<i>(МАТ.)</i>	Mathematik

СЛОВНИК
німецько-український

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКИМ СЛОВНИКОМ

РЕЕСТРОВІ СЛОВА

Реєстрові слова подаються в алфавітному порядку і з кольоровим виділенням. Вони позначені згідно з приналежністю до частин мови (див. таблицю додаток). Реєстрові слова подаються згідно з новими правилами німецької орфографії, затвердженими у Відні в липні 1996 року.

ab I. **präp** <+D> -1. (*räumlich*) **ab Hannover** від, з Ганноверу; -2. (*zeitlich*) **ab morgen** від завтра; **ab 18 Jahre** з 18 років; **ab sofort** з цієї хвилини, негайно; II. **adv** -1. (*fort*) **links ab** наліво; **weit ab** далеко; -2. **ab und zu** іноді, інколи, часом; -3. (*los*) **der Knopf ist ab** гудзик відірвався
Abbau m <-[e]s, -e a. -ten> -1. (*Zerlegung*) демонтаж m; -2. (*Förderung*) видобуток n; -3. (*Herabsetzung, Verringerung*) зменшення n, скорочення f; **Abbau der Verwaltung** скорочення штату працівників, зменшення адміністративних працівників
ab|bauen **vi** <h> -1. (*zerlegen*) демонтувати, розбирати, зносити; -2. (*fördern*) видобувати, розробляти (родовище); **die Kohle abbauen** видобувати вугілля; -3. (*verringern*) зменшувати, скорочувати

ІМЕННИКИ

Іменники подано в однині, за винятком plurale tantum (іменників, які виступають тільки у множині), поряд із кожним іменником наводиться його граматичний рід (m, f, n), а в дужках відмінкові закінчення другого відмінка однини (genitiv singular), і закінчення множини. У випадку наявності умляутів та інших ознак нерегулярності, подано повну форму множини іменника.

Abendbrot n <-[e]s, => **вечеря** f
Abgrund m <-[e]s, *Abgründe*> -1. (*Tiefe*) безодня f, **in den Abgrund stürzen** кинути у прірву; -2. (*Kluft*) прірва f; **ein Abgrund zwischen armen und industrialisierten Ländern** прірва між незаможними країнами та країнами з розвинутою економікою
Abgrenzung f <-, -en> -1. (*Einfriedung*) відмеження n; -2. (*Eingrenzung*) розмежування n; **klare Abgrenzung der Begriffe** чітке розмежування понять; -3. (*das Abgrenzen*) сепарація f, відокремлення n

Особові іменники, подаються як в чоловічому, так і в жіночому роді (якщо існують обидві форми).

Besucher(-in) m(f) <-s, -(-nen)> відвідувач(-ка) m(f), гість m; гостя f

ПРИКМЕТНИКИ

Прикметники подаються у початковій формі, без додаткової граматичної інформації відносно ступенів порівняння чи відмінювання.

bewölkt *adj* хмарний, захмарений, похмурий

У деяких випадках взято до уваги вищий чи найвищий ступень прикметників як окреме реєстрове слово.

У випадку, коли форми прикметників і прислівників співпадають, у німецькій мові вони наводяться як одне реєстрове слово і розділяються римськими цифрами.

dick **I. adj** -1. (*nicht dünn*) товстий, грубий; **ein dicker Baum** товсте дерево; **ein dickes Buch** товста книжка; **die Tür ist 3 cm dick** двері 3 см завтовшки -2. **sich mit etwas (D) dick machen** (*позм.*) вихвалитися чимось -3. **sie haben es nicht so dick** не дуже їм зараз добре -4. (*angeschwollen*) напухлий; **seine Mandeln sind dick** у нього напухли мигдалки -5. (*dickflüssig*) густий; **eine dicke Soße** густий соус -6. **dickes Haar** густе волосся -7. (*vertraut, позм.*) **dicke Freundschaft** міцна дружба **II. adv** -1. (*warm*) **sich dick anziehen** вдягнути багато речей, тепло вдягнутися -2. (*nicht dünn*) **etwas (A) dick auftragen** накладати щось густим шаром -3. **etwas (A) dick haben** (*позм.*) мати щось у достатку

ДІЄСЛОВА

Дієслова подаються в інфінітиві, із зазначенням категорії зворотності та перехідності дієслів (*vt, vi, vr*).

Для сильних і нерегулярних дієслів у дужках подано форми третьої особи однини, форму простого минулого часу *Präteritum*, а також третьої особи однини у минулому складеному часі *Perfekt* (з допоміжним дієсловом). Для інших дієслів у дужках подається інформація про допоміжне дієслово для часу *Perfekt* (*s, h*). Вертикальною рисою розділяються дієслова з відокремлюваними префіксами.

an|laufen <*läuft an, lief an, hat/list angelaufen*> **I. vi** <**s**> -1. (*beginnen*) починатися, стартувати -2. (*Anlauf nehmen*) розганятися -3. (*beschlagen*) **die Scheibe ist angelaufen** віконні шибки заіпніли **II. vt** <*h*> (*Schiff*) **einen Hafen anlaufen** заходити в гавань, брати курс на порт

Взято до уваги також керування дієслів, ці сполучення також представлені численними прикладами.

dringen **vi** <*dringt, drang, hat/list gedrungen*> -1. <**s**> (*eindringen*) вдиратися, проникати; **der Lärm drang durch die Wände** шум було чути крізь стіни; **an die Öffentlichkeit dringen** доводити до загалу -2. <*h*> (*fordern*) **auf etwas (A) dringen** бажати чогось, наполягати на чомусь **flehen** **vt** <*h*> **um etwas (A)** благати, молити про щось

БУДОВА СЛОВНИКОВОЇ СТАТТІ

Римські цифри ділять статтю на різні частини мови. У випадку дієслова вказують на його перехідність і зворотність.

ergeben¹ <ergibt, ergab, hat ergeben> **I. vt -1.** (zur Folge haben) давати, становити; **-2.** (einbringen) приносити (в кінцевому результаті), складати; **II. vr -1.** (folgen) виникати; **-2.** (sich widmen) sich einer Sache (D) ergeben присвячувати себе чомусь; **-3.** (kapitulieren) здаватися, піддатися

Арабські цифри позначають різні значення реєстрового слова.

Druck¹ *m* <[e]s, Drücke> **-1.** (м.ж. ФІЗ.) тиск, натиск *m*; **etwas (N) steht unter hohem Druck** щось перебуває під високим тиском; **-2.** (Zwang) натиск, примус *m*; **Druck hinter etwas (A) machen** (розм.) пришвидшувати, підганяти щось; **jdn. unter Druck setzen** тиснути на когось; **-3.** (Betätigung) натискання, потиск *n*
Druck² *m* <[e]s, -e> **-1.** <=> (das Drucken) друк *m*, друкування *n*; **-2.** (gedrucktes Werk) друковане видання *m*

Жирним шрифтом позначено типові фразеологізми з реєстровим словом, фразеологічні звороти, а також прислів'я, що містять реєстрове слово.

erhalten *vt* <erhält, erhielt, hat erhalten> **-1.** (bekommen) отримувати; **einen Brief erhalten** отримати листа; **-2.** (bewahren) **Lebensmittel frisch erhalten** зберігати продукти харчування свіжими; **-3.** **erhalten bleiben** зберігатися

Слова та позначення в дужках коло реєстрових слів допомагають розрізнити конкретне значення багатозначного реєстрового слова або вказують, до якої галузі воно належить.

führen **I. vt** <*h*> **-1.** (geleiten) вести; **die Besucher in einem Museum führen** вести відвідувачів до музею; **jdn. über die Straße führen** переводити когось через вулицю; **-2.** (leiten) **einen Betrieb führen** керувати закладом; **-3.** (in eine bestimmte Lage bringen) **jdn./etwas zu etwas (D) führen** довести когось/щось до чогось; **II. vi** <*h*> **-1.** (in Führung liegen) **die Mannschaft führt 1:0** команда виграє (веде) з рахунком 1:0; **-2.** (verlaufen) вести, призводити; **der Weg führt in den Wald** ця дорога веде до лісу
Führung *f* <-, -en> **-1.** <=> (Leitung) керування, управління *n*; **-2.** (Besichtigung) екскурсія з екскурсводом *f*; **-3.** <=> поведінка; **-4.** <=> (СПОРТ.) лідирування *n*, перевага у рахунку *f*

A

Aachen *n* <-s> (ГЕОГР.) Ахен *m*

Aal *m* <-[e]s, -e> (ЗООЛ.) вугор *m*

a. a. O. *скор.* **am angeführten Ort** у зазначеному місці; там само

Aas *n* <-es, -e *a. Äser*> -1. (Tierleiche) падло *n*, мертвечина *f*; -2. (gemeiner Mensch) падлюка *m*, каналія *f*

ab I. präp <+D> -1. (räumlich) **ab Hannover** від з Ганноверу; -2. (zeitlich) **ab morgen** від завтра; **ab 18 Jahre** з 18 років; **ab sofort** з цієї хвилини; негайно; II. *adv* -1. (fort) **links ab** наліво; **weit ab** далеко; -2. **ab und zu** іноді, інколи, часом; -3. (los) **der Knopf ist ab** гудзик відірвався

Abbau *m* <-[e]s, -e *a. -ten*> -1. (Zerlegung) демонтаж *m*; -2. (Förderung) видобуток *n*; -3. (Herabsetzung, Verringerung) зменшення *n*, скорочення *n*; **Abbau der Verwaltung** скорочення штату працівників, зменшення адміністративних працівників

ab|bauen *vt* <h> -1. (zerlegen) демонтувати, розбирати, зносити; -2. (fördern) видобувати, розробляти (подовище); **die Kohle abbauen** видобувати вугілля -3. (verringern) зменшувати, скорочувати

ab|beißen *vt* <h> <beißt ab, biss ab, hat abgegeben> відкушувати; **einen abbeißen** (über alkoholische Getränke), (позм.) хильнути чарчину

ab|bekommen *vt* <bekommt ab, bekam ab, hat abbekommen> -1. отримувати (свою наїку); -2. (loslösen) знімати (із зусиллям), видаляти; **ich kann den Kaugummi nicht abbekommen** ніяк не можу виплюнути жуїку

ab|biegen *vi* (s) <biegt ab, bog ab, ist abgebogen> повертати завертати; **biegen Sie dann nach links ab** потім поверніть ліворуч

Abbild *n* <-[e]s, -er> 1. віддзеркалення *n*, відображення *n*; 2. копія; відбиток

Abbildung *f* <-, -en> -1. (Wiederspiegelung) відображення *n*, віддзеркалення *n*; -2. (bildliche Darstellung) малюнок *m*; ілюстрація *f*; -3. (MAT.) відображення *n*

ab|binden *vt* <h> <bindet ab, band ab, hat abgebunden> -1. (losbinden) відв'язувати; -2. (MED., abschnüren) перев'язувати, перетягувати; **die Nabelschnur abbinden** зав'язати пуповину; **das verletzte Bein abbinden** перев'язати поранену ногу

Abblendlicht *n* <-[e]s, -er> (ABTO.) ближнє світло *n*

A

ab|brechen *vt* <bricht ab, brach ab, hat abgebrochen> -1. (lösen) відламувати, обламувати, ламати; **ich habe mir einen Zahn abgebrochen** я зламав собі зуб; -2. (beenden) припиняти, переривати; **die Verhandlungen wurden abgebrochen** переговори зірвано; **die Verbindung ist abgebrochen** зв'язок перервався; **die diplomatischen Beziehungen abbrechen** розірвати дипломатичні відносини; -3. "abbrechen" (ИФОРМ.) "анулюй"

ab|brennen <brennt ab, brannte ab, hat/ist abgebrannt> I. *vi* <h> спалювати, згоряти; **die ganze Wirtschaft wurde abgebrannt** все господарство згоріло вщент; **ein Feuerwerk abbrennen** пускати феєрверк; II. *vi* <s> -1. (niederbrennen) вигоряти, вигорати; **die Gebäude sind bis auf den Grund abgebrannt** будинок згорів (дотла); -2. **abgebrannt sein** (позм.) прогоріти, залишитися без копійки

ab|bringen *vt* <bringt ab, brachte ab, hat abgebracht> **jdn. von etwas (D)** відмовляти, відраджувати когось від чогось; **du hast ihn von seinem Plan nicht abgebracht** тобі не вдалося відрадити його не робити задуманого

Abbruch *m* <-[e]s, Abbrüche> -1. (Zerlegen) розбивання *n*, розламування *n*; **das Abbrechen der Zelte** складати/згортати намети; -2. (Abreißen) знесення *n*; -3. (Abgebrochenwerden) припинення *n*, відкладання *n*, розрив *m*; **mit dem Abbruch der diplomatischen Beziehungen drohen** погрожувати розірвати дипломатичні стосунки

Abbruchhaus *n* <-es, -häuser> будинок на знесення *m*

ab|brummen *vt* <h> (позм.) відсідіти (відбути покарання); **er muss die Strafe nun abbrummen** тепер він мусить відсідіти

ab|büßen *vt* <h> -1. (PEL.) спокутувати, покутувати; -2. (ЮР.) відбувати (покарання)

Abc *n* <->, алфавіт *m*, абетка *f*

ABC-Kampfmittel *pl*, *скор.* **atomare, biologische, chemische Kampfmittel** атомна [ядерна], біологічна та хімічна зброя *f*

Abc-Schütze *m* <-n, -n> першокласник *m*, учень (учениця) підготовчої групи *m*

ab|dichten *vt* <h> ущільнювати, герметизувати, ізолювати; **Fenster abdichten** затемнити вікно, замазувати раму

Abdichtung *f* <-, -en> герметизація *f*, ущільнення *f*, ізоляція *f*

Abdichtungsmaterial *n* <-s, -ien> (гідро)ізоляційний матеріал *m*

ab|drehen *vt* <*h*> -1. (*zudrehen*) відкручувати, скручувати; **den Wasserhahn abdrehen** пере-
кривати водопровідний кран; -2. (*abwenden*) **sie hat das Gesicht abgedreht** вона відвернулася

Abdruck *m* <-[*e*]*s*, *Abdrücke*> відбиток

Abdrücke von Sohlen pl відбиток підшви

ab|drücken *vt* <*h*> -1. **die Ader abdrücken** (МЕД.)
накладати джгут на вени; -2. **das Gewehr ab-
drücken** натиснути на гашетку, вистрелити з
рушниці (гвинтівки)

ab|dunkeln *vt* <*h*> затемнювати, робити темним

Abend *m* <*s*, -*e*> вечір *m*; **am Abend** ввечері;
jeden Abend кожного вечора, вечорами; **gegen
Abend** під вечір; **es wird Abend** сутеніє, смерка-
ється; **guten Abend!** доброго вечора! **zu Abend
essen** вечеряти; **der Heilige Abend** (РЕЛІГ.)
Свявечір *m*

Abendbrot *n* <-[*e*]*s*, > вечора *f*

Abenddämmerung *f* = сутінки *pl*, присмерк *m*;
in der Abenddämmerung у сутінках

Abendessen *n* <*s*, => вечера *f*

Abendkasse *f* <-, -*n*> вечірня каса *f* (каса в кіно-
театрі або в театрі, яка продає квитки ввечері
безпосередньо перед сеансом, виставою)

Abendkleidung *f* <-, -*en*> вечірнє вбрання *n*

Abendkurs *m* <-[*e*]*s*, -*e*> вечірні курси *m*

Abendland *n* <-[*e*]*s*, -*länder*> (лім.) Захід *m*,
(Західна) Європа *f*

Abendmahl *n* <-[*e*]*s*, = > -1. (РЕЛ.) Таємна ве-
черя *f*; -2. (РЕЛ.) причастя *n* (у протестантстві);
zum Abendmahl gehen йти до причастя

abends *adv* ввечері, вечорами; **von morgens
bis abends** зранку до вечора, від світання до
смеркання

Abendschule *f* <-, -*en*> вечірня школа *f*

Abenteuer *n* <*s*, > пригода, авантюра, афера *f*

Abenteuerfilm *m* <-[*e*]*s*, -*e*> пригодницький
фільм *m*

abenteuerlich *adj* -1. (*voller Abenteuer*) при-
годницький; -2. неймовірний фантастичний
ризикований; -3. авантюристичний; **abenteuer-
licher Plan** авантюрний план

aber *I. konj* -1. (*Einwand*) але, проте; **heute nicht,
aber am Wochenende** сьогодні ні, але на вихідні
так; -2. (*jedoch*) однак; **ich mag Kuchen, aber
nicht abends** я люблю пірижки, проте не ввечері;
-3. та, однак; **aber warum?** та чому? *II. part* **aber
gern!** та з великим задоволенням!; **das hast du
aber gut gemacht!** але й вдалося тоді!, але й до-
бре ти зробив(ла)!

Aber *n* <*s*, > жодних "але"! , застереження *n*;
kein Aber! без заперечень!; **die Sache hat ihr**

Aber справа не така проста, як здається; тут є
свої "але"

Aberglaube *m* <-*ns*, -*n*> забобон *m*, марновір-
ство *n*

abergläubisch *adj* забобонний, марновірний;

ein abergläubischer Mensch забобонна людина

aberhundert *num* кілька сотень, сотні

ab|erkennen *vt* <*erkennt* *ab*, *erkannte* *ab*, *hat ab-
erkannt*> **jdm. etwas (A)** позбавляти когось, чо-
гось; **jdm. die bürgerlichen Rechte aberkennen**
позбавити когось громадянських прав.

ab|fahren <*fährt* *ab*, *fuhr* *ab*, *ist/hat abgefahren*>
I. vi <*s*> -1. від'їжджати, виїжджати, їхати (геть),
вирушати, відходити, відпливати; **der Zug fährt
gleich** *ab* потяг відходить; -2. **fahr ab!** (вульг.)
рушай! давай звідси! -3. (*abwärts fahren*) звози-
ти, вивозити; -4. **auf jdn./etwas abfahren** (розм.)
бути від чогось в захопленні; *II. vt* <*h*, > **das
Gelände abfahren** об'їжджати територію; *III. vr*
<*h*> **die Reifen haben sich abgefahren** шини зно-
силися

Abfahrt *f* <-, -*en*> -1. (*das Abfahren*) від'їзд *m*;
-2. **steile Abfahrten** (*abwärts führende Strecke*)
(швидкісний) спуск *m*; -3. (*auf der Autobahn*)
виїзд *m*

abfahrtbereit *adj* готовий до від'їзду, старту

Abfahrtslauf *m* <-[*e*]*s*, -*läufe*> (СПОРТ.) швид-
кісний спуск (лижі) *m*

Abfahrtszeit *f* <-, -*en*> час відправки (відплиття) *f*

Abfall *m* <-[*e*]*s*, -*fälle*> -1. (*Überrest*) рештки *pl*,
відходи *pl*, побічні продукти *pl*; **radioaktive
Abfälle** радіоактивні відходи *pl*; -2. (*Lossagung*)
відступництво, зрада, відхід *n*; **Abfall vom Glau-
ben** (РЕЛІГ.) зрада віри; **Abfall von der Partei**
(ПОЛІТ.) вихід з партії; -3. (*Neigung eines Ge-
ländes*) перекиї, зниження *n*; -4. (*Abnahme*) спад
m; **der Abfall seiner Leistungen** зниження його
успішності

Abfallleimer *m* <*s*, > сміттєве відро *n*

ab|fallen *vi* <*fällt* *ab*, *fiel* *ab*, *ist abgefallen*> -1. (*üb-
rig bleiben*) відвалюватися, відпадати; -2. (*he-
runterfallen*) спадати, спускатися; -3. (ПОЛІТ.),
(РЕЛ., *sich lossagen*) відректися, відступитися,
зрадити; -4. (*schräg nach unten verlaufen*) стрім-
ко обриватися; **abfallende Wege** похила дорога;
abfallendes Dach похилий дах; -5. (*abnehmen*)
худіти, марніти, спадати; **der Druck fiel ab** тиск
понижився

ab|fangen *vt* <*h*> <*fängt* *ab*, *fang* *ab*, *abgefan-
gen*> -1. (*aufhalten*) ловити, перехоплювати;
-2. (СПОРТ.) зупиняти; **einen Angriff abfan-
gen** зупинити (атаку ворога); -3. підпирати,

укріплювати; -4. вирівнювати (*літак, автомобіль*)

ab|färben vt <h> -1. (*Farbe übertragen*) линяти, вицвітати; **beim Waschen auf die andere Wäsche abfärben** під час прання білизна набула іншого кольору; -2. (*Einfluss ausüben*) залишати слід, накладати відбиток; **die Umgebung hat ihn schon abgefärbt** його оточення вплинуло на нього

ab|federn vt <h> амортизувати

ab|fegen vt <h> -1. (*durch Fegen entfernen*) замітати, вимітати; **den Schnee abfegen** замітати сніг; -2. vi (*si*) (*rasch davonlaufen*), (*розм.*) помчати, зникнути, щезнути

ab|fertigen vt <h> -1. (*transport*) готувати до відправки; -2. (*bedienen*) відправляти; **jdn. am Zoll abfertigen** відправити когось оформити митні документи; -3. (*unfreundlich behandeln, розм.*) **jdn. schroff abfertigen** відкараскатися, відшити

Abfertigung f <-, -en> -1. (*Versand*) відсилення *n* оформлення *n*; -2. (*Bedienen*) обслуговування *n*; -3. (*Kontrolle*) відправа, одправа *f*, контроль *m*; -4. (*Abfindung*) сплата (*бонусу*) *f*, повернення (*збитків*)

ab|feuern vt <h> (*abschießen*) вистрелити, стрільнути; **einen Schuss aufs Tor abfeuern** (*СІОПТ.*) вдарити по воротах

ab|finden vt <h> <findet ab, fand ab, hat abgefunden> I. vt (*entschädigen*) задовольняти, відшкодовувати; II. vr <h> **sich mit jdm./etwas abfinden** (*sich zufrieden geben*) примиритися, задовольнитися; **sich mit seinem Schicksal abfinden** примиритися з долею

Abfindung f <-, -en> задоволення (*когось*) *n*, відплата *f*, відшкодування *n*

ab|fliegen vi <s> <fliegt ab, flog ab, ist abgeflogen> відлітати, вилітати, летіти; стартувати; **die Maschine fliegt von Berlin ab** літак з Берліна відлітає

ab|fließen vi <s> <fließt ab, floss ab, ist abgeflossen> -1. (*wegfließen*) стікати, плисти, витікати; -2. **das Geld fließt ins Ausland ab** (*ФІН.*) відбувається відплив грошей за кордон

Abflug m <[e]s, -flüge> відліт (*намаві*) *m*; виліт (*літака*)

abflugbereit adj готовий до вильоту, готовий стартувати

Abflughalle f <-, -n> зала вильоту (*аеровокзалу*) *f*

Abflugzeit f <-, -en> час вильоту *m*

Abfluss m <-es, Abflüsse> -1. <bpl> (*das Abfließen*) стік *m*; -2. (*Stelle*) витік *m*

Abflussrohr n <[e]s, -e> стічна [водовідвідна] труба *f*

Abfolge f <-, -n> послідовність, черговість *f*; **in chronologischer Abfolge** в хронологічній послідовності

ab|fragen vt <h> -1. **jdn. etwas** (A) опитувати (*учнів*), проводити опитування; **der Lehrer hat mich Vokabeln abgefragt** вчитель перевіряв моє знання слів; -2. (*ИФОРМ.*) робити запит, вишукувати

Abfuhr f <-, -en> -1. (*Abrtransport*) вивіз *m*; **die Abfuhr von Müll** вивіз сміття; -2. (*Abweisung*) опір *m*; відсіч *m*; відмова *f*; **jdm. eine Abfuhr erteilen** чинити опір [дати відсіч]; -3. (*СІОПТ.*) поразка *f*; **sich** (D) **eine Abfuhr holen** зустріти опір, зазнати поразки, дістати відмову

ab|führen I. vt <h> -1. (*wegbringen*) відводити, відвозити; **den Verhafteten abführen** відвести арештованого; -2. **Abgase abführen** (*ableiten*) відводити спрацьовані гази; -3. (*wegführen*) **dieser Weg führt uns von unserem Ziel ab** ця дорога не веде нас до нашої мети; -4. **Steuern an das Finanzamt abführen** сплатити податки; II. vi <h> очисити кишечник

Abführmittel n <-s, -> проносний засіб *m*

Abgabe f <-, -n> -1. (*das Abgeben*) здача *f*; передача *f*; **die Abgabe der Prüfungsausschüsse** здача екзаменаційних робіт; -2. (*Geldleistung*) збір, податок *m*; -3. (*Verkauf*) продаж *m*; -4. (*СІОПТ, das Abgeben*) передача *f*, пас *m*; -5. **Abgabe eines Urteils** (*ЮР.*) винесення вироку *n*

Abgas n <-es, -e> вихлопний газ *m*

ab|geben vt <gibt ab, gab ab, hat abgegeben>

-1. (*aushändigen*) віддавати, здавати, повертати, вручати; **die Klassenarbeit abgeben** віддавати завдання, виконане на уроці; -2. (*abtreten*) **etwas** (A) **an jdn.** віддавати комусь щось; -3. (*einreichen*) **die Semesterarbeit abgeben** віддавати/вручати роботу за семестр; -4. (*verkaufen*) продавати; -5. **den Ball abgeben** (*СІОПТ.*) віддати м'яча, зробити пас; -6. **einen Schuss abgeben** вистрелити; -7. **Wärme abgeben** (*ausstrahlen*) виділяти тепло; -8. **eine Erklärung abgeben** зробити заяву; -9. **seine Stimme abgeben** (*wählen*) віддати голос, голосувати

abgedreht adj несповна розуму, божевільний

abgedroschen adj (*розм.*) утертий, банальний, вульгарний, заяложений

abgefahren adj померлий, зношений; (*розм.*) чудовий, відмінний; **eine abgefahrne Rockband** чудовий рок-гурт

ab|gehen vi <s> <geht ab, ging ab, ist abgegangen>

-1. (*abfahren*) відходити, вирушати, відправлятися; **der Zug geht gleich ab** потяг зараз вирушить; -2. (*abzweigen*) **der Weg geht dann links ab** дорога повертає ліворуч; -3. (*sich lösen*) **der Putz geht ab** шпукатурка відвалюється; -4. (ФІН.) *abgerechnet werden* **dieser Betrag geht; von dem Gesamtpreis ab** ця сума вираховується від загальної ціни; -5. **alles ist super abgegangen** все відбулося чудово
abgehetzt adj змучений, стомлений, загнаний (кінь)

abgelegen adj віддалений, відлюдний; **abgelegener Ort** відлюдне місце

abgemacht! дивись: **abmachen** згода

abgenutzt adj спрацьований, зношений

Abgeordnete(-r) f(m) депутат m, f; посол m; **er ist als Abgeordneter gewählt worden** його вибрали у депутати

abgerissen adj -1. (*zerlumpt*) рваний, подертий; **abgerissene Kleidung** рваний одяг; -2. (*zusammenhanglos*) уривчастий, незв'язний; **abgerissene Sätze** сутана, нерозбірлива мова

Abgeschiedenheit f <, => усамітнення n, самотність f

abgeschlossen adj -1. (*isoliert*) ізольований, замкнений; -2. (*vollendet*) завершений, закінчений; **ein abgeschlossenes Werk** завершена справа

abgesehen von prp (D) крім, окрім; незважаючи на, за винятком; **abgesehen davon, dass...** не кажучи про те, що...; окрім того, що

abgespannt adj зморений, стомлений, змучений; **sein Gesicht sieht abgespannt aus** у нього стомлене обличчя

abgestanden adj -1. (*schal*) затхлий, вивірений; **ein abgestandenes Bier** вивірене пиво; -2. (*verbraucht*) **abgestandene Luft** затхле повітря

abgetönt adj гармонуючий, підбраний за колоровою гамою

abgetragen adj зношений (про одяг, взуття); **ein abgetragener Mantel** поношене пальто

abgewöhnen I. vt <-> jdm. etwas (A) відучувати; II. vr sich (D) etwas (A) **abgewöhnen** відвикати [відучуватися] від чогось; **ich habe mir das Rauchen abgewöhnt** я кинув палити

Abgott(-göttin) m(f) <-es, Abgötter (-, -nen)> кумир, ідол, фетиш m

ab|grenzen vt <-> etwas (A) von etwas (D) відокремлювати, відгороджувати щось від когось; встановлювати кордон; **sich mit etwas (D) von**

etwas (D)/gegen etwas (A) **abgrenzen** відмежуватися чимось від чогось

Abgrenzung f <-, -en> -1. (*Einfriedung*) відмежування n; -2. (*Eingrenzung*) розмежування n; **klare Abgrenzung der Begriffe** чітке розмежування понять; -3. (*das Abgrenzen*) сепарація f

Abgrund m <-[e]s, Abgründe> -1. (*Tiefe*), безодня f; **in den Abgrund stürzen** кинути у прірву; -2. (*Kluft*) прірва f; **ein Abgrund zwischen armen und industrialisierten Ländern** прірва між не-заможними країнами та країнами з розвинутою економікою

abgrundtief adj бездонний, неосяжний

ab|gucken vt <-> -1. (*übernehmen*) підглянути, перейняти; -2. (*abschreiben*) піддивлятися списувати; -3. **ich guck dir nichts ab** тобі немає чого соромитися

Abguss m <-es, Abgüsse> виливання n, лиття n

ab|hacken vt <-> відрубувати, вирубувати; **einen Ast abhacken** обрубати гілку

ab|haken vt <-> -1. відчіплювати, знімати з гачка, (*markieren*) ставити галочку; **die Namen in einer Liste abhaken** відмічати галочкою прізвища в списку; -2. **das können wir abhaken** (розм.) нема чого на це сподіватися

ab|halten vt <hält ab, hielt ab, hat abgehalten>

-1. (*fernhalten*) тримати на відстані, затримувати, не пускати; **die Fliegen von jdm. abhalten** відганяти від когось мух; -2. (*verhindern*) jdn. **davon abhalten, etwas zu tun** стримати когось щось робити; -3. (*durchführen*) **Wahlen abhalten** провести вибори

abhanden adv jdm. **abhanden kommen** пропадати (у когось), загубитися (про щось); **mir ist mein Handy abhanden gekommen** мій мобільний загубився

Abhandlung f <-, -en> (ЛІТ.) твір m, (наукова) робота f, наукова праця f

Abhang m <-[e]s, Abhänge> відкіс m, схил m

ab|hängen <-> I. vi <hängt ab, hing ab, hat abgehängt> von jdm./etwas залежати від когось, від чогось; **das hängt von dir ab** це залежить від тебе; II. vt <-> -1. (*abnehmen*) знімати; **die Wäsche abhängen** знімати білизну; -2. (*abkupeln*) відчіплювати; **der Speisewagen wird in Berlin abgehängt** вагон-ресторан залишається в Берліні

abhängig adj -1. (*bedingt*) залежний; **das Land ist wirtschaftlich von den USA abhängig** країна перебуває у економічній залежності від США; -2. (МЕД.) залежний